



VILNIAUS APYGAROS ADMINISTRACINIS TEISMAS

Biudžetinė įstaiga, Žygimantų g. 2, 01102 Vilnius, tel. (8 5) 264 8703, faks. (8 5) 264 8701, el. p. vilniaus.administracinis@teismas.lt

Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188733964

Lietuvos Respublikos finansų ministerijai
Per E.pristatymo sistemą

2022-09-21 Nr. 1RT-

Kopija
Nacionalinei teismų administracijai
Per E.pristatymo sistemą

DĖL PATIRTŲ VERTIMO IŠLAIDŲ KOMPENSAVIMO

Kreipiamės dėl patirtų vertimo išlaidų kompensavimo ir susidariusių vertimo skolų apmokėjimo byloms, susijusioms su užsieniečių teisine padėtimi šalyje esant paskelbtai valstybės lygio ekstremaliai situacijai dėl masinio užsieniečių antplūdžio.

Vilniaus apygardos administraciniam teismui (toliau – teismas) 2022 m. vertimo išlaidoms padengti buvo skirta 69 000,00 Eur tikslinių lėšų suma. Panaudojus tikslines lėšas, Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2022 m. rugpjūčio 10 d. nutarimu Nr. 814 teismui papildomai buvo skirta 14 468,00 Eur vertimo išlaidoms iš Lietuvos Respublikos Vyriausybės rezervo, iš jų 10 287 Eur 2021 m. skolai už vertimo paslaugas dengti.

Šiuo metu teismas yra panaudojęs visas tikslines vertimams bylose dėl pabėgėlio statuso skirtas lėšas ir 4 969 Eur yra už vertimo paslaugas sumokėjęs iš kitų teismo metinio biudžeto lėšų. Be to, šiai dienai teismas turi faktiškai susidariusią 5019,83 Eur dydžio skolą vertimo paslaugoms. Tam pagrįsti pridedame informaciją apie kitų lėšų panaudojimą vertimų paslaugoms ir susidariusias faktines skolas.

Atsižvelgiant į nurodytas aplinkybes, prašome Vilniaus apygardos administraciniam teismui skirti viso 9988,89 Eur patirtų vertimo išlaidų kompensavimui ir susidariusiai skolai apmokėti.

PRIDEDAMA:

1. Informacija apie patirtas išlaidas iš kitų metinio biudžeto lėšų ir neapmokėtas skolas už vertimų paslaugas bylose dėl užsieniečių teisinės padėties, šalyje esant paskelbtai valstybės lygio ekstremaliai situacijai dėl masinio užsieniečių antplūdžio, 1 lapas.

Teisėja, laikinai einanti teismo pirmininko pareigas

Rūta Miliuvienė

Daiva Jakaitienė, tel. (8 5) 26 48724, 8 652 00949, el. p. daiva.jakaitiene@teismas.lt



LIETUVOS
TEISMAI